

Požární čerpadla - Požární odstředivá čerpadla bez zařízení pro zavodnění - Část 2: Ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků	ČSN EN 14710-2+A1 38 9315
---	-------------------------------------

Fire-fighting pumps - Fire-fighting centrifugal pumps without primer - Part 2: Verification of general and safety requirements

Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges à usage incendie sans dispositif d'amorçage - Partie 2: Vérification des prescriptions générales et de sécurité

Feuerlöschpumpen - Feuerlöschkreispumpen ohne Entlüftungseinrichtung - Teil 2: Feststellung der Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen und den Sicherheitsanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14710-2:2005+A1:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14710-2:2005+A1:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14710-2 (38 9315) ze září 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z dubna 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

!EN 1028-1:2002+A1" dosud nezavedena

!EN 1028-2:2002+A1" zavedena v ČSN EN 1028-2+A1 (38 9310) Požární čerpadla - Požární odstředivá čerpadla se zařízením pro zavodnění - Část 2: Ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků

!EN 14710-1:2005+A1:2008" dosud nezavedena

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 1998-06-22, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES

Souvisící předpisy

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, v platném znění

Nařízení vlády č. 173/1997 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, v platném znění

Vyhláška č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky

Vyhláška č. 255/1999 Sb., o technických podmínkách věcných prostředků požární ochrany, v platném znění

Vypracování normy

Zpracovatel: PAVUS, a.s., Centrum technické normalizace, IČ 60193174, Ing. Jaroslav Dufek, Ivana Petrašová

Technická normalizační komise: TNK 132 Technické prostředky a zařízení požární ochrany

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Radek ©paček

EVROPSKÁ NORMA	EN 14710-2:2005+A1
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Duben 2008

ICS 13.220.10
2:2005

Nahrazuje EN 14710-

Požární čerpadla - Požární odstředivá čerpadla bez zařízení pro zavodnění -
Část 2: Ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků
Fire-fighting pumps - Fire-fighting centrifugal pumps without primer -
Part 2: Verification of general and safety requirements

Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges à usage incendie sans dispositif d'amorçage - Partie 2: Vérification des prescriptions générales et de sécurité	Feuerlöschpumpen - Feuerlöschkreiselpumpen ohne Entlüftungseinrichtung - Teil 2: Feststellung der Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen und den Sicherheitsanforderungen
---	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-12-17 a obsahuje změnu A1 schválenou CEN 2008-0-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky
14710-2:2005+A1:2008 E

Ref. č. EN

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

..... 5

0

Úvod

..... 6

1 Předmět normy

.. 6

2 Citované normativní dokumenty..... 6

3 Termíny a definice 6

4 Ověřování, zásady 6

5 Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření..... 9

6 Ověřování všeobecných požadavků a požadavků na výkon..... 12

7 Protokol o zkoušce 14

Příloha A (normativní) Montážní polohy pro zkoušky při sací výšce..... 15

Příloha B (normativní) Měření tlaku..... 16

Příloha C (normativní) Měření průtoků..... 17

Příloha D (normativní) Zkouška výkonu..... 18

Příloha E (normativní) Zkouška trvalého chodu..... 19

Příloha F (normativní) Tlaková

zkouška.....	20
--------------	----

Příloha G (normativní) Zkouška účinnosti.....	21
--	----

Příloha H (informativní) Návod pro přejímací zkoušky při dodání.....	22
---	----

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/ES	23
--	----

Příloha ZB (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/ES	24
--	----

Obrázky

Obrázek A.1 - Zkušební uspořádání pro přeplňovaná čerpadla (FPN-B).....	15
---	----

Obrázek A.2 - Zkušební uspořádání pro plovoucí čerpadla (FPN-F) s vodorovným hřídelem.....	15
--	----

Obrázek A.3 - Zkušební uspořádání pro plovoucí čerpadla (FPN-F) se svislým hřídelem.....	15
--	----

Obrázek A.4 - Zkušební uspořádání pro ponorná čerpadla (FPN-S).....	15
---	----

Obrázek B.1 - Uspořádání měřicích přístrojů.....	16
--	----

Obrázek D.1 - Charakteristická křivka čerpadla při jmenovité geodetické sací výšce H_Z geoN.....	18
--	----

Obrázek F.1 - Měřicí sestava pro tlakovou zkoušku.....	20
--	----

Obrázek G.1 - Charakteristická křivka čerpadla pro zkoušky účinnosti.....	21
---	----

Tabulky

Tabulka 1 - Přesnost měřicích přístrojů.....	9
--	---

Tabulka 2 - Vhodné metody ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření podle !EN	
---	--

14710-1:2005+A1"	10
------------------------	----

Tabulka 3 - Vhodné metody ověřování všeobecných požadavků a požadavků na výkon podle
!EN

14710-1:2005+A1"	13
------------------------	----

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 14710-2:2005+A1:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 192 „Technické prostředky pro hasiče“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 14710-2:2005.

Tento dokument obsahuje změnu A1 schválenou CEN 2008-02-21.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami !".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

!Vztah ke směrnicím EU je uveden v informativní příloze ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Tento dokument je určen k použití spolu s částí 1 k EN 14710 „*Třídění, všeobecné a bezpečnostní požadavky*“.

EN 14710 „*Požární čerpadla - Požární odstředivá čerpadla bez zařízení pro zavodnění*“ sestává ze dvou částí:

- Část 1: *Třídění, všeobecné a bezpečnostní požadavky*;
- Část 2: *Ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků*.

Tento dokument obsahuje ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků na požární odstředivá čerpadla bez zařízení pro zavodnění.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharsko, České republiky, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

0 Úvod

Tento dokument je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100-1.

V předmětu této normy je uvedeno, o jaké strojní zařízení a o jaký rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí se jedná.

V případě strojů, které byly navrženy a zkonstruovány v souladu s ustanoveními normy typu C, platí, že pokud se ustanovení normy typu C liší od ustanovení norem typu A nebo B, mají přednost ustanovení norem typu C před ustanoveními ostatních norem.

1 Předmět normy

Tento dokument se týká ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků na požární odstředivá čerpadla bez zařízení pro zavodnění, jak je specifikováno v !EN 14710-1:2005+A1".

POZNÁMKA Zkoušky se mohou rovněž používat pro čerpadla se jmenovitými průtoky většími než 6 000 l/minuta.

Tento dokument neplatí pro požární odstředivá čerpadla bez zařízení pro zavodnění, která byla vyrobena před datem vydání tohoto dokumentu organizací CEN.

-- Vynechaný text --